

GUIA DO ESTUDANTE

COORDENADORIA DE PRODUÇÃO E TECNOLOGIA EDUCACIONAL - CPTE













Guia do Estudante

COORDENADORIA DE PRODUÇÃO E TECNOLOGIA EDUCACIONAL
CPTE

semfronteiras



PRESIDÊNCIA DA REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO SECRETARIA DE EDUCAÇÃO A DISTÂNCIA

PRESIDÊNCIA

Dilma Rousseff

PRESIDENTA DA REPÚBLICA

MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO

Renato Janine Ribeiro

MINISTRO DA EDUCAÇÃO

Marcelo Machado Feres

SECRETÁRIO DE EDUCAÇÃO PROFISSIONAL E TECNOLÓGICA - SETEC

Carlos Artur de Carvalho Arêas

DIRETOR DE INTEGRAÇÃO DAS REDES DE EDUCAÇÃO PROFISSIONAL E TECNOLÓGICA

Cleanto César Gonçalves

COORDENADOR REDE E-TEC BRASIL

REITORIA - IFSUL

Marcelo Bender Machado

REITOR

PRÓ-REITORIA DE ENSINO

Ricardo Pereira Costa

PRÓ-REITOR DE ENSINO

Rafael Krolow Santos Silva

PRÓ-REITOR ADJUNTO DE ENSINO

Antônio Cardoso Oliveira

COORDENADOR GERAL DA REDE E-TEC BRASIL/IFSUL

Maria Isabel Giusti Moreira

COORDENADOR ADJUNTO DA REDE E-TEC BRASIL/IFSUL

Produzido pela Coordenadoria de Produção e Tecnologia Educacional do Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia Sul-rio-grandense

Este trabalho está licenciado sob uma Licença Creative Commons Atribuição-NãoComercial-SemDerivações 4.0 Internacional. Para ver uma cópia desta licença, visite http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/.





INSTITUTO FEDERAL SUL-RIO-GRANDENSE REDE E-TEC Coleção e-Tec Idiomas Sem Fronteiras

INSTITUTO FEDERAL DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA SUL-RIO-GRANDENSE - IFSUL

COORDENADORIA DE PRODUÇÃO E TECNOLOGIA EDUCACIONAL - CPTE Praça Vinte de Setembro, 455 - Pelotas/RS (53) 21231170 – 21231163 www.ifsul.edu.br

Mauro Hallal dos Anjos

COORDENADOR DO NÚCLEO DE PRODUÇÃO E TECNOLOGIA EDUCACIONAL

Adriana Silva da Silva Alessandra Belletti Figueira Mülling Andressa Roxo Pons Artur Lopes Filho Lélia Caetano Margarete Hirdes Antunes Mauro Hallal Dos Anjos

Luís Fernando da Silva Mendes

GESTOR DA EQUIPE DE TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO

Gustavo Gomes Rochefort Vianna Indaiara Nunes Ribeiro Rafael Romano da Silveira Ricardo Fonseca da Silva EQUIPE DE TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO

Jéssica Stander Campelo

GESTORA DA EQUIPE DE DESIGN

Ariane Behling da Silva Cássia Corrêa Pereira Everton da Silveira Mendonça Lilian Aires Schwanz Lucas Pessoa Pereira Nathália Coelho Moreira EQUIPE DE DESIGN

Adriana Silva da Silva

GESTORA DA EQUIPE DE DESIGN INSTRUCIONAL

Andressa Roxo Pons Artur Lopes Filho

EQUIPE DE DESIGN INSTRUCIONAL

Javier Eduardo Silveira Luzardo Juan Carlos Lozano Guzmán Hector Horacio Severi Cardoso EOUIPE DE REVISÃO DO IDIOMA ESPANHOL

Sumário

Apr	esentação	9
1.	A estrutura dos cursos	9
1.1 1.2 1.3 1.4	Objetivo do módulo Período de realização Recursos pedagógicos e de pessoal (tutores e formadores) Avaliação presencial	9 10 10 10
2.	A estrutura das aulas e-Tec Idiomas	11
3.	Os recursos de aprendizagem	11
3.1	Estudando pelo DVD	12
3.1.	1 O PDF interativo	14
3.1.	2 Os recursos hipermídia	16
3.1.	3 Como navegar nas atividades	22
3.2	Estudando pelo Caderno Impresso	23
3.3	Estudando pelo AVA Moodle	24
4.	Orientações finais	25

Apresentação

Caro estudante, seja bem vindo ao e-Tec Idiomas Sem Fronteiras!

Este guia tem por objetivo esclarecê-lo sobre a estrutura do curso e orientálo acerca do percurso das aulas e do uso dos recursos de aprendizagem disponibilizados. Embora este módulo propicie sua autonomia para o aprendizado, a comunicação com os formadores e tutores é essencial para que você alcance os objetivos e habilidades previstos. Bons estudos!

1. A estrutura dos cursos

1.1 Objetivo do módulo

Ao final do módulo 02, espera-se que você consiga:

- Compreender frases isoladas e expressões frequentes relacionadas com áreas de prioridade imediata (p. ex.: informações pessoais e familiares simples, compras, meio circundante).
- Comunicar-se em tarefas simples e em rotinas que exigem apenas uma troca de informação simples e directa sobre assuntos que lhe são familiares e habituais.
- Descrever de modo simples a sua formação, o meio circundante e, ainda, referir-se a assuntos relacionados com necessidades imediatas.



Guia do Formador 9 e-Tec Brasil

1.2 Período de realização

Esse módulo 02 será desenvolvido em 20 semanas, sendo a primeira semana de ambientação ao curso e a última, destinada a uma avaliação presencial. Contém, assim, 18 semanas para o desenvolvimento de 18 aulas a distância e 02 semanas para encontros presenciais (a primeira e a última).

MÓDULO 01				
1ª SEMANA	2ª a 7ª SEMANA	8ª e 13ª SEMANA	14 ^a e 19 ^a SEMANA	20° SEMANA
AMBIENTAÇÃO	CADERNO 01	CADERNO 02	CADERNO 03	AVALIAÇÃO FINAL
Encontro presencial	Aula 01	Aula 07	Aula 13	Encontro presencia
	Aula 02	Aula 08	Aula 14	
	Aula 03	Aula 09	Aula 15	
	Aula 04	Aula 10	Aula 16	
	Aula 05	Aula 11	Aula 17	
	Aula 06	Aula 12	Aula 18	

1.3 Recursos pedagógicos e de pessoal (tutores e formadores)

Os cursos do e-Tec Idiomas Sem Fronteiras oferecem a você três possibilidades de acesso às aulas: DVD, caderno impresso e Plataforma Moodle.

No decorrer das aulas, você terá a ajuda de tutores e formadores que o auxiliarão e o acompanharão em seus estudos e na realização das atividades propostas pelos formadores no Ambiente Virtual de Aprendizagem (AVA) Moodle.

É importante estabelecer uma disciplina de acesso regular aos materiais disponibilizados para seu estudo, bem como um contato regular com tutores e formadores, para que você esteja ciente das tarefas propostas.

1.4 Avaliação presencial

Ao final do módulo, na vigésima semana, você realizará uma avaliação presencial.

e-Tec Brasil 10 Guia do Estudante

2. A estrutura das aulas e-Tec Idiomas

As aulas estão estruturadas a partir de uma situação comunicativa que orienta a inserção dos conteúdos linguísticos.

As aula são acompanhadas de um episódio da história que também faz referência à situação comunicativa, o qual deve ser assistido antes de iniciar a leitura dos conteúdos da aula, uma vez que serão feitas referências aos personagens e as situações vivenciadas nos episódios. Essa história contém 18 episódios, um para cada aula.

O conteúdo linguístico vem acompanhado de atividades e mídias integradas que o complementam, e que estão em locais diversos. Para localizá-los, é feita uma referência em uma coluna de indexação ao lado do conteúdo.

As aulas trazem conteúdos transversais, ou seja, conhecimentos sóciohistórico-culturais e geográfico-ambientais que possibilitam uma aproximação com a cultura da língua alvo. Esses conteúdos transversais não são objeto de avaliação. As aulas terminam sempre com uma síntese do conteúdo estudado.

3. Os recursos de aprendizagem

As aulas são compostas por quatro recursos, considerados base para seus estudos, mas que se completam e diversificam com as atividades propostas no Ambiente Virtual de Aprendizagem (AVA) Moodle.

Recursos base que compõem as aulas:

- **1. Episódio da história** orientamos que o episódio seja o primeiro recurso a ser visualizado.
- 2. Caderno contém seis aulas do total de dezoito do módulo. Assim cada módulo possui três cadernos. Os cadernos possuem uma versão impressa e outra interativa, onde se encontram todos os conteúdo das seis aulas. A versão interativa, disponível no formato de PDF interativo, apresenta links que permitem o acesso direto às atividades ou mídias integradas, bem como palavras ou frases que podem ser clicadas e assim ouvir suas pronúncias. As aulas que compõem o caderno iniciam com a apresentação dos objetivos da aula, um trecho do

Guia do Estudante 11 e-Tec Brasil

episódio relacionado aos conteúdos e, claro, os conteúdos linguísticos, as mídias integradas e atividades.

- 3. Mídias integradas são recursos interativos que permitem a fixação, o aprofundamento ou a apresentação de novos conteúdos relacionados à temática da aula. Podem ser vídeos, textos ou áudios associados às atividades de interpretação de texto. As mídias, que deverão ser acessadas na medida em que você avança no conteúdo, estão indicadas na coluna de indexação do caderno de conteúdos. Você poderá acessá-las no AVA Moodle ou diretamente através dos links do conteúdo interativo. Outra maneira de acessá-las é através do DVD, na seção mídias integradas.
- 4. As Atividades são recursos que irão ajudá-lo na fixação dos conteúdos e a verificar sua aprendizagem através de tarefas autocorrigíveis, ou seja, elas permitem que você avalie o seu aprendizado na medida em que estuda. Também estão indicadas na coluna de indexação do caderno de conteúdos e podem ser acessadas diretamente através da seção Atividades presente do DVD ou no AVA Moodle, ou por meio dos links presentes na coluna de indexação do conteúdo interativo.

A possibilidade de visualizar as Mídias integradas e as Atividades, de maneira independente da sequência pedagógica, facilita o acesso às mesmas e permite que você retorne a esses recursos, sem precisar percorrer toda as sequência da aula novamente.

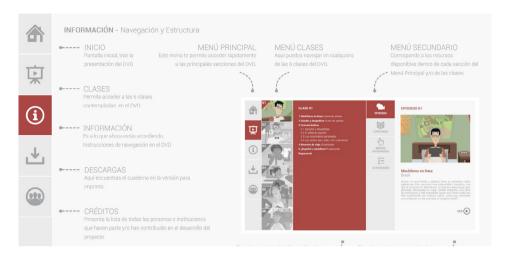
3.1 Estudando pelo DVD

Ao iniciar seus estudos pelo DVD, você deverá ter o cuidado de acessálo através do sistemas operacional Windows. Para acessar de outros sistemas operacionais, entre em contato com os formadores ou equipe se suporte de sua instituição.

Observe também que você deverá instalar na máquina onde irá acessar o DVD, os softwares Adobe Reader® versão 9 ou superior e o Flash Player®, ambos fornecidos juntamente com o DVD, mas são gratuitos e podem ser encontrados facilmente em *sites* da WEB.

e-Tec Brasil 12 Guia do Estudante

Após acessá-lo, você encontrará uma interface bem intuitiva, com um menu de ícones que indicam:



Palavra dos professores autores e apresentação do caderno

A palavra dos professores autores é o espaço em que há algumas ideias dos autores sobre a importância do estudo de idiomas e as oportunidades que se abrem com os novos conhecimentos.

Na apresentação do caderno, é feita uma exposição rápida sobre o conteúdo que será estudado.

Clases

Aqui se localizam as seis aulas do caderno e, em cada aula, o episódio da história, conteúdo interativo, mídias e atividades que a compõem.

Ayuda

Aqui você encontrará ajuda para a navegação no DVD.

Downloads

Nesta seção, estará disponível para download uma versão do PDF para impressão do caderno de conteúdos, uma versão deste Guia para download, dentre outros materiais.

Créditos

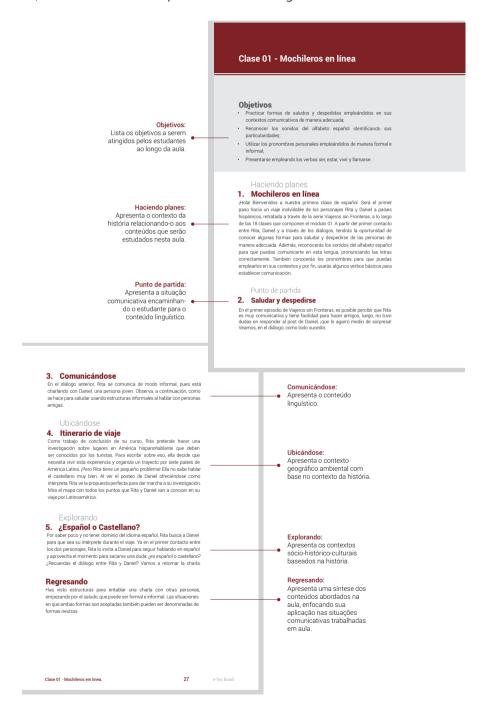
Nos créditos, constam os nomes de todos os envolvidos na concepção e produção do curso.

Guia do Estudante 13 e-Tec Brasil

3.1.1 O PDF interativo

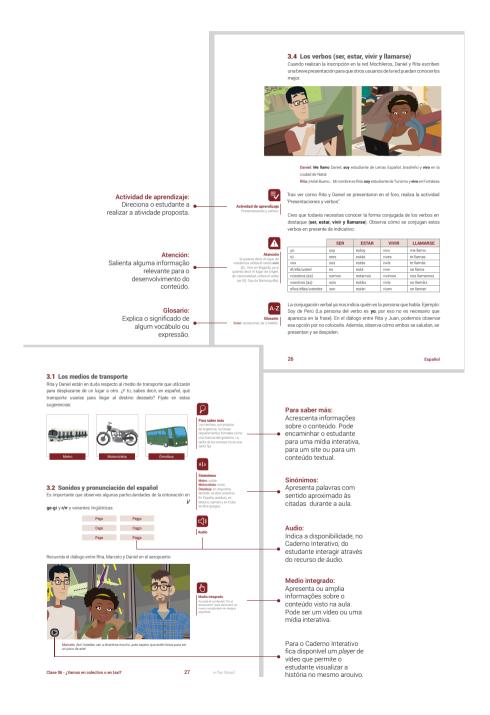
O PDF interativo centraliza o acesso a todos os recursos da aula, com exceção dos recursos localizados nos tópicos *aulario* e *actividades evaluación* do Moodle.

Nele, os conteúdos são apresentados da seguinte forma:



e-Tec Brasil 14 Guia do Estudante

Nessa estrutura, você também irá encontrar os recursos hipermídia - *Medio integrado, Actividad de aprendizaje* e *Para saber más* - que estão indicados por ícones acompanhados de uma breve descrição de seu conteúdo na coluna de indexação. Esses recursos irão auxiliá-lo no estudo dos conteúdos linguísticos e transversais.



Guia do Estudante 15 e-Tec Brasil

Eventualmente, o recurso *Para saber más* pode apresentar-se apenas como uma informação textual.

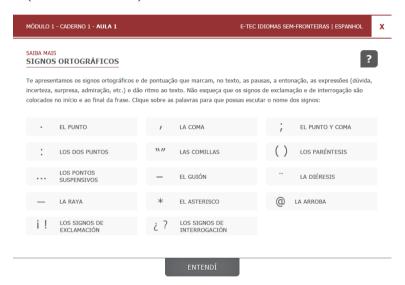
Além dos recursos hipermídia apresentados, outros recursos são oferecidos para apoiar a sua aprendizagem - *Atención*, *Sinónimos*, *Glosario* e *Audio*.

3.1.2 Os recursos hipermídia

1. Medios integrados e Para saber más

Estes recursos podem apresentar-se das seguintes formas:

a) Texto (interativo ou não)



b) Mídia interativa

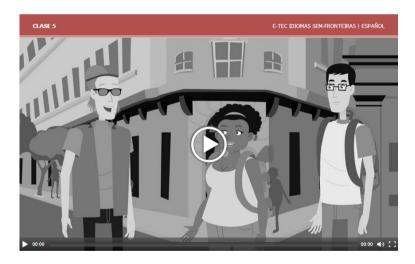


e-Tec Brasil 16 Guia do Estudante

c) Links para sites



d) Vídeos



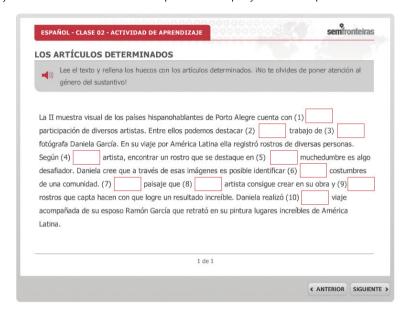
Guia do Estudante 17 e-Tec Brasil

2. Atividades

As atividades apresentam-se das seguintes formas:

a) Completar lacunas

Neste tipo de atividade você poderá completar as lacunas escrevendo nos espaços ou arrastando textos para os espaços correspondentes.



b) Múltipla escolha

As atividades de múltipla escolha apresentam-se conforme os exemplos abaixo:

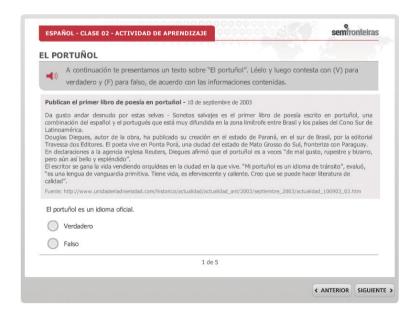


e-Tec Brasil 18 Guia do Estudante

c) Correspondência



d) Verdadeiro ou falso



Guia do Estudante 19 e-Tec Brasil

e) Arrastar e soltar



f) Sequência

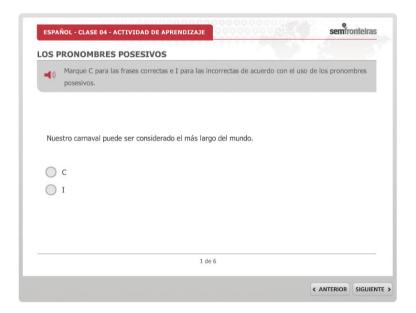


e-Tec Brasil 20 Guia do Estudante

g) Ponto ativo



h) Correto ou Incorreto



Guia do Estudante 21 e-Tec Brasil

3.1.3 Como navegar nas atividades

Para avançar na atividade, você deve utilizar o botão "siguiente" à direita da tela. Para retornar utilize o botão "anterior". A barra inferior horizontal irá indicar com números em qual etapa você se encontra. É possível avançar na atividade sem ter executado uma ou mais etapas. Ao final da atividade, você receberá um feedback sobre o seu desempenho.

	Lee el texto y rellena los huecos con los artículos determinados. INo te olvides de poner atención al género del sustantivo!
compañada	La II muestra visual de los países hispanohablantes de Porto Alegre cuerta con (1) participación de diversos artistas. Entre ellos podemos destacar (2) trabajo de (3) fotógrafo Danielo García. En su viaje por América Latina ella registró rostros de diversas personas. Según (4) artista, encontrar un rostro que se destaque en (5) muchedumbre es algo desaflador. Daniela cree que a través de esas imágenes es posible identificar (6) costumbres de una comunidad. (7) paísaje que (8) artista consigue crear en su otra y (9) de su esposo Ramón García que retrató en sú pintura lugares increibles de América
atilia.	
	1 de 1

Para refazer a atividade, use o botão Otra vez. As atividades podem ser repetidas quantas vezes desejar. Ao final da atividade, você pode, ainda, verificar quais erros cometeu através do botão Comprobar.



e-Tec Brasil 22 Guia do Estudante

3.2 Estudando pelo Caderno Impresso

Na seção *descargas* do DVD, você encontra uma versão do caderno de conteúdos para impressão ou na seção *Contenido* no Moodle os arquivos para impressão de cada aula.



No caderno impresso, o conteúdo apresenta-se da mesma forma que no PDF interativo. No entanto, para acessar os recursos hipermídia indicados na coluna de indexação, você precisará utilizar o DVD ou o AVA Moodle. Lembre-se de que as mídias integradas e as atividades encontram-se em seções específicas e separadas individualmente, tanto no DVD como no AVA Moodle. Desse modo, quando aparecerem esses recursos na coluna de indexação do caderno, você deverá acessá-lo por meio do DVD ou do AVA Moodle.



Guia do Estudante 23 e-Tec Brasil

3.3 Estudando pelo AVA Moodle

Outra possibilidade para desenvolver seus estudos é através da plataforma Moodle. No Moodle, você encontra uma estrutura semelhante a do DVD.

Ao iniciar as aulas (Clase), você irá encontrar a seguinte sequência:

No Moodle, além dos recursos base oferecidos, você terá acesso a área de interação (*Interacción*) com o tutor onde você poderá tirar dúvidas, conversar com o tutor, entre outras atividades. Além disso, haverá uma área para as atividades avaliativas (*Actividades de evaluación*) que serão propostas pelos professores formadores.



e-Tec Brasil 24 Guia do Estudante

4. Orientações finais

Ao final desse guia, que o orienta sobre como estão construídas as aulas e o percurso didático que você poderá realizar em diferentes mídias, salientamos que o aprendizado que você irá construir é proporcional ao esforço realizado. Ressaltamos também a importância das atividades de interação propostas no ambiente Moodle. Procure praticar regularmente o que tem aprendido com seus colegas de curso.

Desejamos sucesso no aprendizado desse novo idioma, e que, com esse aprendizado, se descortine um mundo novo cheio de oportunidades, conhecimentos, pois, certamente a maneira como irá perceber o universo à sua volta, será diferente.

A equipe do CPTE/IFSul.

Guia do Estudante 25 e-Tec Brasil

e-Tec Brasil 26 Guia do Estudante